

Organic  
Standard



Органік  
Стандарт

**APPROVED PRODUCT LIST  
ЗАТВЕРДЖЕНИЙ СПИСОК ПРОДУКЦІЇ**

ANNEX TO THE CERTIFICATE OF ORGANIC STANDARD LTD № 17-0772-01  
ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТУ ТОВ «ОРГАНІК СТАНДАРТ» № 17-0772-01

OPERATOR: **PASTA FACTORY «GRAIN OF LIFE», LLC,**  
23, BERDYCHIVSKA STR., OZERIANKA VILL., ZHYTOMYR DISTR., ZHYTOMYR REG., 12463, UKRAINE

ОПЕРАТОР: **ТОВ «МАКАРОННА ФАБРИКА «ЗЕРНО ЖИТТЯ»,**  
вул. Бердичівська, 23, с. Озерянка, Житомирський р-н, Житомирська обл., 12463, Україна

MANDATOR: **PASTA FACTORY «GRAIN OF LIFE», LLC,**  
23, BERDYCHIVSKA STR., OZERIANKA VILL., ZHYTOMYR DISTR., ZHYTOMYR REG., 12463, UKRAINE

ЗАМОВНИК: **ТОВ «МАКАРОННА ФАБРИКА «ЗЕРНО ЖИТТЯ»,**  
вул. Бердичівська, 23, с. Озерянка, Житомирський р-н, Житомирська обл., 12463, Україна

**PROCESSED AGRICULTURAL PRODUCTS FOR USE AS FOOD / Харчові продукти сільськогосподарського походження**

№	NAME OF THE PRODUCT НАЗВА ПРОДУКТУ	QUALITY ЯКІСТЬ
1	MILK PASTA «FUSILLI» МАКАРОННІ ВИРОБИ МОЛОЧНІ ФІГУРНІ «СПІРАЛЬ»	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС
2	MILK PASTA «FILINI VERMICELLI» МАКАРОННІ ВИРОБИ МОЛОЧНІ НИТКОПОДІБНІ «ВЕРМІШЕЛЬ ТОНКА»	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС
3	MILK PASTA «MALTAGLIATI» МАКАРОННІ ВИРОБИ МОЛОЧНІ СТРІЧКОПОДІБНІ «ЛОКШИНА КОРОТКА»	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС
4	PASTA TUBULAR WHOLE GRAIN «ELBOW» GROUP B, 1 <sup>ST</sup> CLASS МАКАРОННІ ВИРОБИ ТРУБЧАСТІ ЦІЛЬНОЗЕРНОВІ «РІЖКИ» ГРУПА Б, КЛАС ПЕРШИЙ	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС
5	MILK PASTA «MALTAGLIATI» GROUP A, 1 <sup>ST</sup> CLASS МАКАРОННІ ВИРОБИ МОЛОЧНІ СТРІЧКОПОДІБНІ «ЛОКШИНА КОРОТКА» ГРУПА А, КЛАС ПЕРШИЙ	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС
6	MILK PASTA «FUSILLI» GROUP A, 1 <sup>ST</sup> CLASS МАКАРОННІ ВИРОБИ МОЛОЧНІ ФІГУРНІ «СПІРАЛЬ», ГРУПА А, КЛАС ПЕРШИЙ	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС
7	MILK PASTA «FILINI VERMICELLI» GROUP A, 1 <sup>ST</sup> CLASS МАКАРОННІ ВИРОБИ МОЛОЧНІ НИТКОПОДІБНІ «ВЕРМІШЕЛЬ ТОНКА», ГРУПА А, КЛАС ПЕРШИЙ	ORGANIC EU ОРГАНІЧНА ЄС

Date of inspection(s):  
Дата інспекції(й):

13.04.2017, 26.12.2017

Date of issuing of Certificate:  
Дата видачі Сертифікату:

22.05.2017, rev. 07.06.2017,  
rev. 18.04.2018



Validity:

Термін дії:

from the date of issuance until 22.08.2018  
з дати видачі до 22.08.2018

This document is integrated part of the Data Registry evidence № 17-0772-01  
Даний документ є невід'ємною частиною Документарію евіденції № 17-0772-01

38-B Velyka Vasylkivska St, office 20, Kyiv city, 01004 / вул. Велика Васильківська, 38-Б, офіс 20, м. Київ 01004,  
fax / факс: +380 44 200 62 15; tel./тел.: +380 44 200 62 16  
www.organicstandard.com.ua, office@organicstandard.com.ua



**Organic  
Standard**



# CERTIFICATE

№ 17-0772-01

UA-BIO-108

**OPERATOR: PASTA FACTORY «GRAIN OF LIFE», LLC,**  
23, BERDYCHIVSKA STR., OZERIANKA VILL., ZHYTOMYR DISTR., ZHYTOMYR REG., 12463, UKRAINE

**ОПЕРАТОР: ТОВ «МАКАРОННА ФАБРИКА «ЗЕРНО ЖИТТЯ»,**  
вул. Бердичівська, 23, с. Озерянка, Житомирський р-н, Житомирська обл., 12463, Україна

**MANDATOR: PASTA FACTORY «GRAIN OF LIFE», LLC,**  
23, BERDYCHIVSKA STR., OZERIANKA VILL., ZHYTOMYR DISTR., ZHYTOMYR REG., 12463, UKRAINE

**ЗАМОВНИК: ТОВ «МАКАРОННА ФАБРИКА «ЗЕРНО ЖИТТЯ»,**  
вул. Бердичівська, 23, с. Озерянка, Житомирський р-н, Житомирська обл., 12463, Україна

**According to: INTERNATIONAL ACCREDITED CERTIFICATION BODIES EQUIVALENT EUROPEAN UNION ORGANIC PRODUCTION & PROCESSING STANDARD FOR THIRD COUNTRIES**

**Відповідно до: СТАНДАРТ МІЖНАРОДНИХ АКРЕДИТОВАНИХ ОРГАНІВ СЕРТИФІКАЦІЇ З ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА І ПЕРЕРОБКИ, ЕКВІВАЛЕНТНИЙ СТАНДАРТУ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ**

The above mentioned Operator has submitted its activity under control of Organic Standard (OS). Hereby OS confirms that the declared operator was inspected and certified analogue to the control procedures as outlined in EU Regulations No 834/2007 and No 889/2008 and that the below listed activities and products were found to be in compliance equivalent to the production rules defined in said Regulations.

Діяльність вищезгаданого Оператора знаходиться під контролем Органік Стандарт (ОС). Цим ОС підтверджує, що зазначений Оператор був проінспектований та сертифікований згідно вимог Стандарту з органічного виробництва та переробки, що є еквівалентним Постановам ЄС № 834/2007 та № 889/2008. Нижче перелічена діяльність та продукція визнані такими, що відповідають правилам виробництва вищезгаданих Постанов.

EU Code / Код ЄС	Product Category / Категорія продукції	Production and sales / Виробництво та реалізація	Trade / Торгівля	Export / Експорт
D	Processed agricultural products for use as food Харчові продукти сільськогосподарського походження	X		

**Product groups and Quality / Вид продукції та якість**

\* Processed agricultural products for use as food **ORGANIC:** see attached approved product list  
\*Харчові продукти сільськогосподарського походження **ОРГАНІЧНА:** див. перелік продуктів, що додається

\*Organic status of products does not exclude the necessity to follow the sanitary, phytosanitary and veterinary norms of the national legislation/ Органічний статус продукції не виключає необхідність дотримання виробником показників продовольчої безпеки згідно санітарно-епідеміологічних, фітосанітарних та ветеринарних норм національного законодавства

**Date of inspection(s):**  
**Дата інспекції(й):**  
13.04.2017, 26.12.2017

**Date of issuing of Certificate:**  
**Дата видачі Сертифікату:**  
22.05.2017, rev. 07.06.2017,  
rev. 18.04.2018

**Validity:**  
**Термін дії:**  
Date of issuance until 22.08.2018  
Дата видачі до 22.08.2018



With this documentary evidence all previous versions are invalid. The Documental evidence cannot be used as a certificate of inspection (Trade, Import, Export certificate).  
Всі попередні версії даного Документального підтвердження не є дійсними. Дане підтвердження не може бути використане як свідоцтво про інспекцію (Торговельний, Імпортний, Експортний сертифікат).  
ORGANIC STANDARD LTD, 38-B VELYKA VASYLKIIVSKA ST, OFFICE 20, KYIV CITY, 01004 UKRAINE / ТОВ «ОРГАНІК СТАНДАРТ», вул. Велика Васильківська, 38-Б, офіс 20, Київ, 01004, Україна  
WWW.ORGANICSTANDARD.COM.UA, OFFICE@ORGANICSTANDARD.COM.UA, TEL: 0(44) 200 62 20

